

También tiene que llenar el formulario CLETS-001, Información confidencial de CLETS, y entregárselo al secretario cuando presente esta Solicitud.

El secretario pone un sello de la fecha aquí cuando se presenta el formulario.

Solo para información

No entregue a la corte

Ponga el nombre y la dirección de la corte:

Corte Superior de California, Condado de

El secretario pone el número de caso cuando se presente el formulario.

Número de caso:

No entregue a la corte

1 Nombre de la persona que solicita protección:

Solo para información

Edad: _____

Su abogado en este caso (si tiene uno):

Nombre: _____ No. del Colegio de Abogados: _____

Nombre de la firma: _____

Dirección (Si tiene un abogado para este caso, ponga la información de su abogado. Si no tiene un abogado y quiere mantener privada la dirección de su casa, ponga una dirección postal distinta. No es necesario que dé su teléfono, fax o email.):

Dirección: _____

Ciudad: _____ Estado: _____ Código postal: _____

Teléfono: _____ Fax: _____

Dirección de email: _____

2 Nombre de la persona de la que desea protección:

Descripción de la persona de quien se quiere proteger:

Sexo: M F Estatura: _____ Peso: _____ Color del cabello: _____ Color de ojos: _____

Raza: _____ Edad: _____ Fecha de nacimiento: _____

Dirección (si la sabe): _____

Ciudad: _____ Estado: _____ Código postal: _____

3 ¿Quiere obtener una orden para proteger a su familia o miembros de su hogar? Sí No

Si "Sí", ponga sus nombres a continuación:

Nombre completo

Sexo

Edad

¿Vive con usted?

Relación con usted

_____ Sí No _____
_____ Sí No _____
_____ Sí No _____

Marque aquí si necesita más espacio. Adjunte una hoja de papel y escriba "DV-100, Protected People" (Personas protegidas) como título.

4 ¿Cuál es su relación con la persona en 2? (Marque todo lo que corresponda):

- a. Estamos ahora casados o somos pareja de hecho registrada.
- b. Estuvimos casados o fuimos pareja de hecho registrada.
- c. Vivimos juntos.
- d. Vivíamos juntos.
- e. Estamos emparentados por sangre, matrimonio o adopción (indique la relación): _____
- f. Estamos saliendo o salíamos, o estamos o estuvimos comprometidos.
- g. Tenemos uno o más hijos menores de 18 años de edad en conjunto:

Nombre del hijo: _____ Fecha de nacimiento: _____
Nombre del hijo: _____ Fecha de nacimiento: _____
Nombre del hijo: _____ Fecha de nacimiento: _____

Marque aquí si necesita más espacio. Adjunte una hoja de papel y escriba "DV-100, Protected People" (Personas protegidas) como título.

- h. Hemos firmado una Declaración voluntaria de paternidad de nuestro hijo o hijos. (Adjunte una copia si tiene una).

Es posible que la corte no considere su solicitud si no tienen una de estas relaciones. Si necesita ayuda, lea el formulario [DV-500-INFO](#).

Esta no es una orden de la corte.



5 Otros casos de la corte

a. ¿Estuvo usted o cualquier otra persona nombrada en ③ involucrado en otro caso de la corte con la persona en ②?

Sí No *Si "Sí", marque cada tipo de caso e indique dónde y cuándo se presentó cada uno:*

<u>Tipo de caso</u>	<u>Condado o tribu donde se presentó</u>	<u>Año presentado</u>	<u>Número de caso (si lo sabe)</u>
<input type="checkbox"/> Divorcio, anulación, separación legal	_____	_____	_____
<input type="checkbox"/> Acoso civil	_____	_____	_____
<input type="checkbox"/> Violencia en el hogar	_____	_____	_____
<input type="checkbox"/> Penal	_____	_____	_____
<input type="checkbox"/> Menores, dependencia, tutela	_____	_____	_____
<input type="checkbox"/> Manutención de los hijos	_____	_____	_____
<input type="checkbox"/> Paternidad	_____	_____	_____
<input type="checkbox"/> Otro (<i>especifique</i>): _____	_____	_____	_____

Marque aquí si necesita más espacio. Adjunte una hoja de papel y escriba "DV-100, Other Court Cases" (Otros casos de la corte) como título.

b. ¿Hay actualmente alguna orden de restricción o protección por violencia en el hogar (penal, de menores, de familia)?

Sí No *Si hay, adjunte una copia, si tiene una.*

Marque las órdenes que quiere.

6 Órdenes de conducta personal

Pido a la corte que ordene que la persona en ② no haga las siguientes cosas a mí ni a ninguna persona nombrada en ③:

- a. Acosar, atacar, golpear, amenazar, agredir (sexualmente o de otra manera), pegar, seguir, acechar, molestar, destruir bienes personales, perturbar la paz, mantener bajo vigilancia, fingir ser otra persona (por Internet, algún medio electrónico o de otra manera) o bloquear movimientos
- b. Tener contacto, ya sea directo o indirecto, de cualquier modo, como por ejemplo por teléfono, correo, email o cualquier otro medio electrónico

Se ordenará a la persona en ② que no tome ninguna medida para obtener la dirección o ubicación de cualquier persona protegida, a menos que la corte determine que existe motivo justificado por no hacer la orden.

7 Orden de permanecer alejado

a. Pido a la corte que ordene que la persona en ② se mantenga al menos _____ yardas de (*marque todo lo que corresponda*):

- | | |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Mí | <input type="checkbox"/> Mi vehículo |
| <input type="checkbox"/> Mi casa | <input type="checkbox"/> La escuela o guardería del menor o menores |
| <input type="checkbox"/> Mi trabajo o lugar de empleo | <input type="checkbox"/> Cada una de las personas nombradas en ③ |
| <input type="checkbox"/> Mi escuela | <input type="checkbox"/> Otro (<i>especifique</i>): _____ |

b. Si se ordena a la persona en ② que permanezca alejada de todos los lugares indicados arriba, ¿aún así podrá llegar a su hogar, escuela, trabajo, lugar de trabajo o vehículo? Sí No (*Si no, explique*): _____

8 Orden de mudarse

(Si la persona en ② vive con usted y quiere que se mantenga alejada de su casa, tiene que solicitar una orden de mudarse).

Pido a la corte que ordene que la persona en ② se mude de y no regrese a (*dirección*): _____

Tengo derecho a vivir en la dirección indicada arriba porque (*explique*): _____

Esta no es una orden de la corte.



9 Pistolas u otras armas de fuego o municiones

Creo que la persona en (2) es dueña de o posee pistolas, armas de fuego o municiones. Sí No No sé

Si el juez aprueba la orden, se le ordenará a la persona en (2) no ser dueña de ningún arma de fuego o municiones, ni poseer, comprar o recibir armas o municiones. Se ordenará a la persona que venda o dé para almacenar todas las pistolas o armas de fuego que tenga o posea a un comerciante de armas autorizado o que se las entregue a una agencia del orden público.

10 Grabar comunicaciones ilegales

Pido el derecho a grabar las comunicaciones que la persona en (2) tenga conmigo que violen las órdenes del juez.

11 Cuidado de animales

Pido la posesión, cuidado y control exclusivos de los animales indicados a continuación. Pido a la corte que ordene a la persona en (2) que se mantenga al menos _____ yardas de distancia de los animales nombrados a continuación y de no apoderarse de ellos, ni venderlos, transferirlos, interferir con ellos, ocultarlos, molestarlos, atacarlos, golpearlos, amenazarlos, dañarlos o de alguna otra forma disponer ellos: _____

Pido que los animales se queden conmigo porque: _____

12 Custodia y visitación de los hijos

a. No tengo una orden de custodia o visitación de los hijos y quiero tener una.

b. Tengo una orden de custodia o visitación de los hijos y la quiero cambiar.

Si solicita estas órdenes, tiene que llenar y adjuntar el formulario DV-105, Solicitud de órdenes de custodia y visitación de los hijos.

Usted y el otro padre le pueden decir a la corte que quieren ser los padres legales de los hijos (use el formulario DV-180, Acuerdo y fallo de paternidad).

13 Manutención de los hijos (Marque todos los que corresponda):

a. No tengo una orden de manutención de los hijos y quiero tener una.

b. Tengo una orden de manutención de los hijos y la quiero cambiar.

c. Recibo o he solicitado TANF, Bienestar Social (Welfare), CalWORKS o Medi-Cal.

Si solicita órdenes de manutención de los hijos, tiene que llenar y adjuntar el formulario FL-150, Declaración de ingresos y gastos o el formulario FL-155, Declaración financiera (simplificada).

14 Control de la propiedad

Pido a la corte que otorgue *solamente* a mí el uso, posesión y control temporal de las propiedades indicadas aquí:

15 Pago de deudas

Pido a la corte que ordene a la persona en (2) que haga estos pagos mientras la orden esté en efecto:

Marque aquí si necesita más espacio. Adjunte una hoja de papel y escriba: "DV-100, Debt Payment" (Pago de deudas) como título.

Pagar a: _____ Por: _____ Cantidad: \$ _____ Fecha de vencimiento: _____

16 Restricción de la propiedad

Estoy casado con la persona en (2) o somos una pareja de hecho registrada. Pido al juez que ordene a la persona en (2) no tomar préstamos usando la propiedad como garantía, ni vender, esconder o deshacerse de o destruir ninguna posesión o propiedad, excepto en el curso normal de las actividades comerciales o de las necesidades de la vida. También pido al juez que ordene a la persona en (2) notificarme si tiene gastos nuevos o grandes y que se los explique a la corte.

Esta no es una orden de la corte.



- 17** **Manutención del cónyuge**
Estoy casado con la persona en ② o somos pareja de hecho registrada, y no hay una orden de manutención del cónyuge. Pido a la corte que ordene a la persona en ② pagar manutención del cónyuge. *(Tiene que llenar, presentar y hacer la entrega legal del formulario FL-150, Declaración de ingresos y gastos, antes de su audiencia).*
- 18** **Seguros**
En cuanto a cualquier seguro o cobertura que tenga para beneficio mío o de la persona en ② o de nuestro(s) hijo(s) para quien(es) posiblemente se ordene manutención, o ambos, pido a la corte que ordene a la persona en ② NO cambiarlos por efectivo, tomar préstamos usándolos como garantía, ni cancelar, transferir o deshacerse de ellos, o cambiar los beneficiarios de dichos seguros.
- 19** **Honorarios de abogados y costos**
Pido que la persona en ② pague parte de o todos mis honorarios de abogados y costos.
Tiene que llenar, presentar y hacer la entrega legal del formulario FL-150, Declaración de ingresos y gastos, antes de su audiencia.
- 20** **Pagos de costos y servicios**
Pido a la corte que ordene que la persona en ② pague lo siguiente:
Puede pedir ingresos perdidos o sus costos de servicios causados directamente por la persona en ② (propiedad dañada, atención médica, consejería, vivienda temporal, etc.). Tiene que llevar prueba de estos gastos a la audiencia.
Pagar a: _____ Por: _____ Cantidad: \$ _____
Pagar a: _____ Por: _____ Cantidad: \$ _____
- 21** **Programa de intervención para golpeadores**
Pido a la corte que la persona indicada en ② asista a un programa de 52 semanas de intervención para personas que golpean a otras y que muestre prueba a la corte de que completó el programa.
- 22** **Otras órdenes**
¿Qué otras órdenes está pidiendo? _____

 Marque aquí si necesita más espacio. Adjunte una hoja de papel y escriba "DV-100, Other Orders" (Otras órdenes) como título.
- 23** **Plazo de entrega legal (Aviso)**
Los papeles se tienen que entregar personalmente a la persona en ② por lo menos cinco días antes de la audiencia, a menos que la corte ordene un periodo de tiempo más corto para la entrega legal. Si desea que el plazo de entrega legal sea menos de cinco días antes de la audiencia, explique por qué a continuación. Si necesita ayuda, lea el formulario DV-200-INFO, ¿Qué es la "Prueba de entrega en persona?"

- 24** **Entrega legal (Aviso) a la persona restringida sin cargo**
Si desea que el alguacil o alguacil de paz entregue (notifique) las órdenes gratis a la persona restringida, pregunte al secretario de la corte lo que tiene que hacer.
- 25** **Audiencia en la corte**
La corte programará una audiencia para considerar su solicitud. Si el juez no hace órdenes que sean vigentes de inmediato ("órdenes de restricción temporal"), es posible que la corte haga órdenes después de la audiencia. Si el juez no hace órdenes que sean vigentes de inmediato, puede pedirle a la corte que cancele la audiencia. Para obtener más información, lea el formulario DV-112, *Renuncia de audiencia sobre Solicitud de orden de restricción temporal denegada.*

Esta no es una orden de la corte.

26 Describa el maltrato

Describa cómo lo maltrató la persona en ②. Maltrato quiere decir causarle, o intentar causarle, en forma intencional o por imprudencia, una lesión corporal; o provocar un temor razonable de lesión corporal seria inminente, ya sea dirigida a usted o a otra persona; o acosar, atacar, golpear, amenazar, agredir, (sexualmente o de otra forma), pegar, seguir, acechar, molestar, mantenerlo bajo vigilancia, fingir ser otra persona (por Internet, algún medio electrónico o de otra forma), golpear, llamar por teléfono, o contactarlo a usted; o perturbar su paz; o destruir sus bienes personales. (Para una definición completa, vea el Código de Familia, secciones 6203, 6320).

a. Fecha del maltrato más reciente: _____

b. ¿Quiénes estuvieron presentes? _____

c. Describa cómo la persona en ② lo maltrató a usted o a sus hijos:

Marque aquí si necesita más espacio. Adjunte una hoja de papel y escriba "DV-100, Recent Abuse" (Maltrato reciente) como título.

d. ¿La persona en ② usó, o amenazó con usar, una pistola u otra arma de fuego? No Sí (Si "Sí", describa):

e. Describa cualquier lesión sufrida: _____

f. ¿Vino la policía? No Sí

Si "Sí", ¿le dieron a usted o a la persona en ② una Orden de protección de emergencia? Sí No No sé
Adjunte una copia, si tiene una.

g. La orden es para protegerlo a usted o a la persona en ②

¿La persona en ② lo maltrató a usted (o a sus hijos) otras veces?

Si "Sí", marque aquí y use el formulario DV-101, Descripción del maltrato o describa cualquier maltrato anterior en una hoja de papel y escriba DV-100, "Previous Abuse" (Maltrato anterior), como título.

27 Otras personas a ser protegidas

Las personas enumeradas en ③ aquí necesitan una orden de protección porque (describa): _____

28 Número de páginas adjuntas a este formulario, si corresponde: _____

Declaro bajo pena de perjurio conforme a las leyes del estado de California que lo anterior es verdadero y correcto.

Fecha: _____

Escriba su nombre completo a máquina o en letra de molde

Firme su nombre

Fecha: _____

Nombre del abogado, si tiene uno

Firma del abogado

Esta no es una orden de la corte.